

A. COMPRÉHENSION ÉCRITE

I. Lisez le texte ci-dessous puis répondez aux questions en cochant la bonne réponse ou en écrivant l'information demandée. (6 points)

L'ARGOT SANS FRONTIÈRES DES JEUNES EUROPÉENS

[...]

« Dans tous les pays, dans toutes les langues, les jeunes s'approprient des expressions et bousculent les langues. Il y a là un effet de génération traditionnel : les jeunes cherchent à se démarquer par la gestuelle, par les vêtements, par leurs discours », explique le linguiste Jean Pierre Goudaillier.

Un lexique qui se nourrit d'abord vient de l'anglais, la seule langue suffisamment cool pour parvenir à franchir les frontières. Les producteurs français du film LOL n'ont ainsi pas eu besoin de traduire l'expression *laughing out loud* (éclater e rire) qui a essaimé dans toute l'Europe *via* Internet.

Mais, dans la plupart des pays, c'est aux marges de la société que les ados se nourrissent pour mieux se distinguer de leurs parents et de leurs milieux. Notamment au Royaume-Uni, où les ados pillent volontiers le langage de leurs concitoyens d'origine jamaïcaine ou Caribéenne. « C'est incontestablement la plus grande influence que subit le parler jeune depuis vingt ans », explique Tony Thorne, professeur de linguistique au Kings College, relevant que « de 80 à 85% des termes sont d'origine noire ». [...]

L'histoire et la sociologie de chaque pays conditionnent le développement des parlers jeunes. En Italie, la force des langues régionales a empêché l'émergence d'un argot spécifique. « La langue correcte est dérivée du toscan, il suffit donc de parler la langue de son village pour être rebelle », explique Giacinto Pizzuti, traducteur spécialisé dans le cinéma. Le film *Gomorra*, dont l'action se déroule autour de Naples, a ainsi été sous-titré dans le reste de l'Italie. En Espagne, les mots des années 1970 – 1980 sont encore très utilisés, sans être démodés, car il y a eu une véritable explosion de l'argot après la mort de Franco. [...]

Luc BRONER, Virgine MALINGRE (au Royaume-Uni),
Philippe RIDET (en Italie),
Jean-Jacques BOZONNET (en Espagne),
Marie DE VERGÈS (en Allemagne),
Lemonde.fr, 05.06.09

1. Quel est le but du texte ?

- A.** critiquer la façon de parler des adolescents européens.
- B.** Décrire les argots parlés par les Européens.
- C.** Montrer comment les jeunes inventent une langue propre.

2. Quelle est l'idée essentielle du texte ?

- A.** L'argot s'inspire beaucoup du cinéma.
- B.** La langue est avant tout une question de génération.
- C.** L'argot des jeunes est avant tout un phénomène de mode.

3. Quelle est la langue dont les jeunes s'inspirent ?

- A.** Le français
- B.** L'espagnol
- C.** L'anglais

4. Que font les adolescents pour mieux se distinguer de leurs parents ?

- A.** Ils s'approprient le langage de leurs grands-parents.

B. Ils empruntent aux langues des minorités de leur pays.

C. Ils imitent le langage des adolescents d'autres pays.

5. Dites si les affirmations suivantes sont vraies ou fausses en cochant la case correspondante et justifiez votre choix.

a. Le langage des adolescents est particulier à l'Europe.

A. Vrai

B. Faux

Citez les éléments du texte qui justifient votre réponse :

.....

b. L'origine du parler des jeunes est la même dans de nombreux pays.

A. Vrai

B. Faux

Citez les éléments du texte qui justifient votre réponse :

.....

c. Le langage des jeunes est dépendant de l'histoire du pays.

A. Vrai

B. Faux

Citez les éléments du texte qui justifient votre réponse :

.....

d. En Italie, les jeunes se révoltent contre l'usage du toscan.

A. Vrai

B. Faux

Citez les éléments du texte qui justifient votre réponse :

.....

6. Quelle est l'attitude de l'auteur de l'article vis-à-vis du parler des adolescents ?

A. Ironique

B. Critique

C. Compréhensible

7. Que signifie « essaimé » (dans le 2^e paragraphe)

.....

8. Que signifie « l'émergence » (dans el 4^e paragraphe)

.....

9. Est-ce que la plupart des argots en Italie sont d'origine étrangère ? Pourquoi ?

.....

.....

II. Complétez le témoignage suivant à l'aide de mots choisis dans la liste. Faites les accords nécessaires.

gaspiller - choix - gestes - éviter - nécessité - portée - utiliser- protection- réflexes- détruit – trier (2 pts)

« Je me suis intéressée à la _____ (1) de la nature en lisant les journaux : de scandales révoltants en nouvelles alarmantes, la _____ (2) de faire quelque chose a fini par s'imposer. On _____ (3) la Terre au nom du profit et de la consommation... Je connais les marques bios et les _____ (4) utiles sur le bout des doigts : ne pas _____ (5) l'eau, _____ (6) les déchets ou encore ne pas _____ (7) les sacs plastiques. J'aime l'idée

que ces ____ (8), en plus d'aider la planète, rendent le quotidien plus agréable. C'est un ____ (9) de vie même si je reconnais que les marques bios sont encore chères et donc pas à la ____ (10) de tout le monde et c'est bien dommage ! ».....

1.	2.	3.	4.	5.
6.	7.	8.	9.	10.

B. CONNAISSANCE DE LA LANGUE

I. Trouvez l'équivalent des mots (groupes de mots) soulignés. (Faites les transformations nécessaires !)

1. Un homme bien élevé ne franchit jamais les limites de la politesse. →
2. Pour son anniversaire, sa grand-mère lui a fait un joli pull-over. →
3. Dans une famille, le niveau d'instruction élevé des parents pourrait faciliter les échanges avec les enfants. →
4. Monsieur, êtes-vous capable de dresser des plans d'actions pour notre entreprise ? →

II. Trouvez le contraire des mots soulignés.

5. Dans les discussions avec les parents, au sujet de la vie sentimentale, les filles sont plus ouvertes et les garçons sont plus
6. Tu veux abandonner ce travail ? C'est trop dur ? Tu ne veux vraiment plus ?
7. Nous ne savons pas qui a jeté les ordures par terre mais nous les
8. Madame Boulot a perdu son autonomie, elle devient de ses enfants.

III. Remplacez la partie soulignée en adjectif sans changer le sens de la phrase.

9. Tous les élèves qui étaient là ont passé la visite médicale.
→
10. Il a raconté une anecdote qu'on ne peut croire.
→
11. C'est une réponse qu'on ne peut admettre.
→
12. Le professeur donne les indications qu'on peut comprendre.
→

IV. Formez des adverbes à partir de ces éléments.

- | | | | |
|-------------|---------|--------------|---------|
| 13. gentil | → | 14. violent | → |
| 15. courant | → | 16. attentif | → |

V. Transformez en groupe prépositionnel (*une préposition + un groupe nominal*) la proposition subordonnée en italique, sans changer le sens de la phrase. (0,7 pt)

17. *Pendant qu'elles vivent*, les plantes rencontrent des obstacles.

.....

18. *Comme il fait chaud*, les feuilles se fanent.

.....

19. *Si vous ne l'aviez pas aidé*, il n'aurait jamais pu réussir.

.....

20. *Même s'il a plu sans arrêt*, les vacances se sont bien passées.

.....

21. *Après qu'il sera élu*, le président mettra immédiatement en route les réformes annoncées.

.....

22. Il se fait apprécier *parce qu'il est très généreux*.

.....

23. *Dès que les premières feuilles apparaissent aux arbres*, on se sent mieux, on se sent plus alerte.

.....

VI. Mettez le participe passé à la forme convenable.

24. Nos amis sont venus nous aider à déménager. Bien sûr nous les avons chaleureusement (remercié)

.....

25. Les lettres qu'elle a (fait) lire était très émouvantes.

26. La bague qu'elle s'est (acheté) est trop petite.

27. Ma sœur a arraché les herbes que j'avais (laissé) pousser dans mon jardin.

VII. Soulignez le pronom relatif qui convient.

28. Ce sont des exercices (*que/ auxquels/ dont/ desquels*) je ne comprends rien.

29. Le responsable (*auquel/ que/ avec qui/ pour lequel*) nous nous sommes adressés ne paraissait pas bien informé.

30. N'oubliez pas la réunion de demain, (*dans laquelle/ pour lequel/ sur lequel/ à laquelle*) vous devez tous assister.

31. Où est le papier (*sur laquelle/ sur lequel/ par lequel/ auquel*) j'ai écrit les horaires de train ?

VIII. Écrivez le participe présent ou l'adjectif verbal qui correspond au verbe à l'infinitif.

32. Pour me persuader, tu dois trouver des arguments un peu plus (convaincre)

33. Les personnes au club recevront une carte de membre. (adhérer)
34. Les travaux seront désormais mieux payés. (fatiguer)
35. Cette personne est agressive et insolente ; son attitude est (provoquer)
36. Les ouvriers leur travail s'exposeront à des retenues sur salaire. (négliger)

IX. Mettez les verbes entre parenthèses au temps et mode voulus.

- a. Donc, en sortant de la banque, je me suis mis au travail, puisque le directeur (me confier) (37) cette délicate affaire.
- b. Tout de suite, je (chercher) (38) mon plan de Paris, mais je (se rappeler) (39) que je le (laisser)(40). dans ma voiture.
- c. J'(avoir) (41) peur que le directeur (me reprocher) (42) mais "(ne pas avoir) (43) peur", (me dire)(44) mon collègue.
- d. Finalement, je (me demander) (45) si je (pouvoir)(46) continuer mon travail l'année prochaine. Pourquoi pas?

X. Complétez les phrases suivantes en utilisant la préposition convenable.

47. Il a mangé quatre pains deux minutes!
47. Les concours, c'est deux semaines!
49. J'ai été professeur de français dans un lycée au Laos un an.
50. Les élèves partent au lever du soleil et rentrent la tombée de la nuit.
51. Nous avons des provisions 10 jours.
52. Pour son anniversaire, on va lui offrir des tasses café.
53. Dépêche-toi, nous allons être d'avance et arriver eux.
54. L'INSEE mène de grandes enquêtes la population française.

XI. Donnez à ces phrases un sens négatif.

55. Il a déjà soutenu sa thèse de doctorat.
.....
56. Il reste encore quelques spécimens de cette variété d'oiseaux.
.....
57. Nous avons remarqué quelque chose de curieux dans leur comportement.
.....
58. On a enfin élucidé le mystère.
.....
59. Il a toujours peint des marines et des natures mortes.

.....

XII. Remplacez les compléments soulignés par des pronoms, en faisant les accords, si nécessaire.

60. Le jeune homme a laissé sa place à la vieille dame.

→

61. Elle a offert des petits fours à ses invités.

→

62. Elle a montré à ses amis les bons restaurants de la ville.

→

63. Elle a rangé ses affaires dans l'armoire.

→

64. Le médecin a prescrit quelques calmants au malade.

→

65. Elle nous a longtemps parlé de son voyage.

→

XIII. Transformez ces phrases en phrase active ou phrase passive si possible! (01point)

66. Nous sommes déçus par ton attitude.

.....

67. Paul, qui est le meilleur élève est aimé de tous.

.....

68. Personne ne lit ce livre, il faut qu'on le présente aux élèves.

.....

69. Maman nettoie la salle à manger chaque jour.

.....

70. L'Etat aurait pris des mesures pour encourager la production.

.....

XIV. Trouvez dans la colonne B la suite des phrases de la colonne A

A	B
71. La consommation de tabac augmente,	a. parce que c'est à toi qu'il a écrit.
72. Comme on me dit que le tabac est dangereux,	b. mais quelques-uns l'ont trouvée.
73. Pour eux, c'est difficile de deviner la réponse,	c. je vais essayer d'arrêter de fumer.
	d. et pourtant tout le monde sait que les cigarettes donnent le cancer!

.....
.....
.....
.....

SỞ GIÁO DỤC VÀ ĐÀO TẠO
HÀ TĨNH

ĐÁP ÁN

KỶ THI CHỌN HỌC SINH GIỎI TỈNH LỚP 11 THPT
NĂM HỌC 2012 – 2013

Môn: Tiếng Pháp

Thời gian làm bài: 180 phút
(Đề thi có 7 trang, gồm 3 câu)

A. COMPRÉHENSION ÉCRITE

I. (0,5 x 12 = 6 points)

1. Le texte a pour but de montrer comment les jeunes inventent une langue propre.
2. L'idée essentielle est que la langue est avant tout une question de génération.
3. La langue dont les jeunes s'inspirent est l'anglais.
4. Pour mieux se distinguer de leurs parents, les ados empruntent aux langues des minorités de leurs pays.
5. a. F : « dans tous les pays, dans toutes les langues, les jeunes s'approprient es expressions et bousculent les langues. »
b. V : « dans la plupart des pays, c'est aux marges de la société que les ados se nourrissent pour mieux se distinguer de leurs parents et de leurs milieux ».
c. V : « L'histoire et la sociologie de chaque pays conditionnent le développement es parlers jeunes ».
d. V : « Il suffit e parler la langue de son village pour être rebelle »
6. essaimé = s'est répandu, a été repris
7. l'émergence = l'apparition, le développement, l'utilisation
8. compréhensive
9. Non, parce que la force des langues régionales a empêché l'émergence d'un argot spécifique.

II. Complétez le témoignage suivant à l'aide de mots choisis dans la liste. Faites les accords nécessaires. (0,2 x 10 = 2 points)

gaspiller - choix - gestes - éviter - nécessité - portée - utiliser- protection- réflexes- détruit - trier

11. la protection	12. nécessité	13. détruit	14. gestes	15. gaspiller
16. trier	17. utiliser	18. réflexes	19. choix	20. portée

B. CONNAISSANCE DE LA LANGUE (0, 125 x 80 = 10 points)

I. Trouvez l'équivalent des mots (groupes de mots) soulignés. (Faites les transformations nécessaires !)

1. dépasse/ passe
2. tricoté
3. favoriser
4. d'établir.

II. Trouvez le contraire des mots soulignés.

5. réservés/ discrets.
6. continuer
7. ramassons.
8. dépendante

III. Remplacez la partie soulignée en adjectif sans changer le sens de la phrase.

9. - Tous les élèves présents ont passé la visite médicale.
10. - Il a raconté une anecdote incroyable.
11. - C'est une réponse inadmissible / inacceptable.
12. - Le professeur donne les indications compréhensibles.

IV. Formez des adverbes à partir de ces éléments.

- | | | | |
|-------------|-------------------|--------------|----------------------|
| 13. gentil | <i>gentiment</i> | 14. violent | <i>violemment</i> |
| 15. courant | <i>couramment</i> | 16. attentif | <i>attentivement</i> |

V. Transformez en groupe prépositionnel (*une préposition + un groupe nominal*) la proposition subordonnée en italique, sans changer le sens de la phrase. (

17. Pendant leur vie, les plantes rencontrent des obstacles.
18. Les feuilles se fanent à cause de la chaleur.
19. Sans votre aide, il n'aurait jamais pu réussir.
20. Malgré une pluie continue, les vacances se sont bien passées.

21. Après son élection, le président mettra immédiatement en route les réformes annoncées.
22. Il se fait apprécier *grâce à sa générosité*.
23. Dès l'apparition des premières feuilles aux arbres, on se sent mieux, on se sent plus alerte.

VI. Mettez le participe passé à la forme convenable.

24. remerciés.
25. fait
26. achetée.
27. laissées

VII. Soulignez le pronom relatif qui convient .

28. auxquels
29. auquel
30. à laquelle
31. sur lequel

VIII. Écrivez le participe présent ou l'adjectif verbal qui correspond au verbe à l'infinitif. 32.

Pour me persuader, tu dois trouver des arguments un peu plus convaincants

33. Les personnes adhérant au club recevront une carte de membre.
34. Les travaux fatigants seront désormais mieux payés.
35. Cette personne est agressive et insolente ; son attitude est provocante
36. Les ouvriers négligeant leur travail s'exposeront à des retenues sur salaire.

IX. Mettez les verbes entre parenthèses au temps et mode voulus. a. Donc, en sortant de la banque, je me suis mis au travail , puisque le directeur m' (confier) m'a confié (37) cette délicate affaire.

b. Tout de suite, j' (chercher) j'ai cherché (38) mon plan de Paris, mais je (se rappeler) me suis rappelé (39) que je l' (laisser) avais laissé (40) dans ma voiture.

c. J'(avoir) avais (41) peur que le directeur me(reprocher) me reproche (42) mais "(ne pas avoir) "n'aie pas peur" (43), m' (dire) m'a dit (44) mon collègue.

d. Finalement, je (me demander) me suis demandé (45) si je (pouvoir) pourrais (46) continuer mon travail l'année prochaine. Pourquoi pas?

X. Complétez les phrases suivantes en utilisant la préposition convenable. (Il a mangé quatre pains en deux minutes!

47. Les concours, c'est **dans** deux semaines!

48. J'ai été professeur de français dans un lycée au Laos **pendant** un an.
49. Les élèves partent au lever du soleil et rentrent **à** la tombée de la nuit.
50. Nous avons des provisions **pour** 10 jours.
51. Pour son anniversaire, on va lui offrir des tasses **de** café.
52. Dépêche-toi, nous allons être en avance et arriver **avant** eux.
53. L'INSEE mène de grandes enquêtes **sur** la population française.

XI. Donnez à ces phrases un sens négatif.

55. Il n'a pas encore soutenu sa thèse de doctorat.
56. Il ne reste plus aucun spécimen de cette variété d'oiseaux.
57. Nous n'avons remarqué rien de curieux dans leur comportement
58. On n'a pas toujours élucidé le mystère.
59. Il n'a jamais peint de marines ni de natures mortes. (Il n'a jamais peint ni marines ni natures mortes)

XII. Remplacez les compléments soulignés par des pronoms, en faisant les accords, si nécessaire.

60. Il la lui a laissée,
61. Elle leur en a offert,
62. Elle les leur a montrés,
63. Elle les y a rangées,
64. Il lui en a prescrit quelques-uns,
65. Elles nous en a parlé,

XIII. Transformez ces phrases en phrase active ou phrase passive si possible! 66. Ton attitude nous déçoit.

67. Tous aiment Paul qui est le meilleur élève.
68. Ce livre n'est pas lu par personne, il faut qu'il soit présenté aux élèves.
69. La salle à manger est nettoyée chaque jour par maman.
70. Des mesures auraient été prises pour encourager la production.

XIV. Trouvez dans la colonne B la suite des phrases de la colonne A (

71	72	73	74	75	76	77	78	79	80
d	c	b	a	e	f	j	g	h	i

Việt Pháp Á Âu